

This product may stain or stick to some surfaces. Avoid contact with carpet, clothing, walls and furniture. Protect play area before use. To remove stains from clothing, carpeting, or other surfaces, wash out with soap (not included) and water. • Ce produit peut tacher ou adhérer à certaines surfaces. Évitez tout contact avec la moquette, les vêtements, les murs et les meubles. Protégez la surface de jeu avant utilisation. Utilisez de l'eau et du savon (non inclus) pour retirer toute tache sur un vêtement, un tapis, une moquette ou autres surfaces. • Dieses Produkt kann auf einigen Oberflächen Flecken hinterlassen oder auf ihnen anhaften. Nicht mit Teppich, Kleidung, Wänden oder Möbeln in Berührung bringen. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Etwaige Flecken auf Kleidungsstücken, Möbeln oder anderen Oberflächen mit Wasser und Seife (nicht enthalten) auswaschen. • Il prodotto potrebbe macchiare o attaccarsi ad alcune superfici. Evitare il contatto con tappeti, abiti, pareti e mobili. Proteggi l'area di gioco prima dell'uso. Lava con acqua e sapone (non incluso) per rimuovere le macchie dagli abiti, dai tappeti o da altre superfici. • Dit product kan op sommige oppervlakken blijven plakken of vlekken veroorzaken. Vermijd contact met tapijt, kleding, wanden en meubels. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Vlekken op kleding, tapijt of andere oppervlakken met water en zeep (niet inbegrepen) eruit wassen. • Este producto puede manchar o adherirse a algunas superficies. Evitar el contacto con alfombras, moqueta, ropa, paredes y muebles. Recomendamos proteger el área de juego antes de empezar a jugar. Lavar con agua y jabón (no incluido) las manchas de la ropa, alfombras u otras superficies. • Este produto pode manchar ou colar a algumas superfícies. Evitar o contacto com tapetes, roupa, paredes e mobília. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. Para remover manchas da roupa, alcatifas ou outras superfícies, lavar com sabão (não incluído) e água. Produkten kan fastna eller ge upphov till fläckar på vissa ytor. Skydda underlaget före lek. Använd tvål och vatten för att tvätta bort fläckar från kläder, mattor eller andra ytor. • Tuote saattaa tahrata tai tarttua joihinkin pintoihin. Älä päästä kosketuksiin mattojen, vaatteiden, seinien tai huonekalujen kanssa. Suojaa leikkipaikka ennen käyttöä. Mahdolliset tahrat voi pestä vaatteista, matoista ja muista pinnoista saippualla (ei mukana pakkauksessa) ja vedellä. • Dette produkt kan plette eller sætte sig fast på visse overflader. Undgå kontakt med tæpper, tøj, vægge og møbler. Beskyt legeområdet inden brug. Pletter på tøj, tæpper og andre overflader fjernes ved at vaske med sæbe (medfølger ikke) og vand. • Dette produktet kan sette merker på eller feste seg til enkelte overflater. Unngå kontakt med tepper, klær, vegger og møbler. Beskytt lekeflater før bruk. For å fjerne flekker fra klær, tepper eller andre overflater, vask med såpe (følger ikke med), og vann. • Ten produkt može pozostawiać plamy lub przyklejać się do niektórych powierzchni. Unikaj kontaktu z dywanami, odzieżą, ścianami i meblami. Przed użyciem zabezpiecz miejsce zabawy. Aby usunąć plamy z odzieży, dywanu, wykładziny lub innej powierzchni, zmyj je wodą z mydłem (nie znajduje się w zestawie). • Tento výrobek může zanechať skvrny na některých površích nebo se k nim přilepí. Zabraňte kontaktu s koberci, oděvy, stěnami a nábytkem. Před použitím zakryjte povrch, kde si budete hrát. K odstranění skvrn z oblečení, koberce nebo jiných povrchů použijte vodu s mýdlem (není součástí balení). • Tento výrobek môže zanechať skvrny na istých povrchoch alebo sa na ne prílepiť. Zamedzte kontaktu s kobercom, odevom, stenami a nábytkom. Pred použitím zabezpečte hraciu plochu pred poškodením. Skvrny z odevu, kobercov alebo iných povrchov sa dajú umyť mydlom (nie je súčasťou balenia) a vodou. • A termék rátapadhat bizonyos felületekre, vagy foltozt hagyhat azokon. Ne érjen hozzá szőnyeghez, ruházathoz, falhoz és bútorokhoz. Használat előtt gondoskodjon a játszófelület védelméről. A foltok szappanos vízzel lemosva távolíthatók el a ruházatból, szőnyegből, illetve egyéb felületekről. (A szappan nem tartozék.) • Данное изделие может испачкать поверхность или прилипнуть к ней. Избегайте контакта с ковром, одеждой, стенами и мебелью. Перед использованием подготовьте все необходимое для защиты игровой зоны. Для удаления пятен с одежды, ковров или других поверхностей используйте мыло (не входит в комплект) и воду. • Το προϊόν μπορεί να λερώσει ή να κολλήσει σε ορισμένες επιφάνειες. Αποφύγετε την επαφή με χαλιά, ρούχα, τοίχους και έπιπλα. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Για να απομακρύνετε πιθανούς λεκέδες από τα ρούχα, τα χαλιά ή άλλες επιφάνειες, πλύνετε τα με σαπούνι (δεν περιλαμβάνεται) και νερό. • Bu ürün bazı yüzeylere yapışabilir veya yüzeylerde leke bırakabilir. Ürünü hal, giysi, duvar ve mobilyalara temas ettirmeyin. Oyuncuğu kullanmadan önce oyun alanını korumaya alın. Gıysiler, halılar veya diğer yüzeylerdeki lekeleri çıkarmak için sabun (ürüne dahil değildir) ve suyla temizleyin.

قد يلتصق هذا المنتج ببعض الأسطح. يجب تجنب ملامستها السجاد والملابس والحدان والأثاث. يجب تغطية مناطق اللعب قبل الاستخدام. لإزالة البقع عن الملابس والسجاد وغيرها من الأسطح، يجب غسلها بالصابون (غير متضمن) والماء.

Markers may stain fabrics and other surfaces. Avoid contact with carpet, clothing, walls and furniture. This product may stain or stick to some surfaces. Protect play area before use. Les feutres peuvent tacher les tissus et autres surfaces. Évitez tout contact avec la moquette, les vêtements, les murs et les meubles. Ce produit peut tacher ou coller sur certaines surfaces. Protégez la surface de jeu avant utilisation. • Die Stifte können auf Stoffen und anderen Oberflächen Flecken hinterlassen. Nicht mit Teppich, Kleidung, Wänden oder Möbeln in Berührung bringen. Dieses Produkt kann auf einigen Stoffen und anderen Oberflächen Flecken hinterlassen oder auf ihnen haften. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. • I pennarelli potrebbero macchiare i tessuti e altre superfici. Evitare il contatto con tappeti, abiti, pareti e mobili. Il prodotto potrebbe attaccarsi o macchiare alcune superfici. Proteggere l'area di gioco prima dell'uso. • Viltstiften kunnen vlekken veroorzaken op stoffen en andere oppervlakken. Vermijd contact met tapijt, kleding, wanden en meubels. Dit product kan op sommige oppervlakken blijven plakken of vlekken veroorzaken. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. • Los rotuladores que incluye el juguete pueden manchar algunos tejidos y otras superficies. Evitar el contacto con alfombras, moqueta, ropa, paredes y muebles. Este producto puede manchar o adherirse a algunas superficies. Recomendamos proteger el área de juego antes de empezar a jugar. • Os marcadores podem manchar tecidos e outras superfícies. Evitar o contacto com carpetes, roupa, paredes e mobília. Este produto pode manchar ou colar-se a algumas superfícies. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. • Pennorna kan ge fläckar på tyg och andra ytor. Undvik kontakt med mattor, tyger, väggar och möbler. Produkten kan fastna eller ge upphov till fläckar på vissa ytor. Skydda underlaget före lek. • Tussien väri saattaa tahrata kankaita ja muita pintoja. Varo, ettei se pääse kosketuksiin mattojen, vaatteiden, seinien tai huonekalujen kanssa. Tuote saattaa tahrata tai tarttua joihinkin pintoihin. Suojaa leikkipaikka ennen käyttöä. • Tuscherne kan plette på stof og andre overflader. Undgå kontakt med tæpper, tøj, vægge og møbler. Dette produkt kan plette eller sætte sig fast på visse overflader. Beskyt legeområdet inden brug. • Pennene kan sette merker på og skade tekstiler og andre overflater. Unngå kontakt med tepper, klær, vegger og møbler. Dette produktet kan sette flekker på eller feste seg til enkelte overflater. Beskytt lekeflaten før bruk. • Pisaki mogą farbować tkaniny i inne powierzchnie. Unikaj kontaktu z dywanami, odzieżą, ścianami i meblami. Ten produkt może pozostawiać plamy lub przyklejać się do niektórych powierzchni. Przed użyciem zabezpiecz miejsce zabawy. • Fixy mohou na tkaninách a jiných površích zanechať skvrny. Snažte se zamezit kontaktu s kobercem, oděvy, zdmi a nábytkem. Tento výrobek může zanechať skvrny na některých površích nebo se k nim přilepí. Před použitím zakryjte povrch, kde si budete hrát. • Fixky môžu zanechať skvrny na látkach a iných povrchoch. Zamedzte styku s kobercom, odevom, stenami a nábytkom. Tento výrobok môže zanechať skvrny na istých povrchoch alebo sa na ne prílepiť. Pred použitím zabezpečte hraciu plochu pred poškodením. • A filctollak nyomot hagyhatnak a textilián és egyéb felületen. A hegyűk lehetőleg ne érjen hozzá szőnyeghez, ruházathoz, falhoz és bútorokhoz. A termék rátapadhat bizonyos felületekre, vagy foltozt ejhet azokon. Használat előtt gondoskodjon a játszófelület védelméről. • Фломастеры могут испачкать ткани и другие поверхности. Избегайте контакта маркеров с ковром, одеждой, стенами и мебелью. Данное изделие может испачкать поверхность или прилипнуть к ней. Перед использованием подготовьте все необходимое для защиты игровой зоны. • Οι μαρκαδόροι μπορεί να λερώσουν υφάσματα και άλλες επιφάνειες. Αποφύγετε την επαφή με χαλιά, ρούχα, τοίχους και έπιπλα. Το προϊόν μπορεί να λερώσει ή να κολλήσει σε ορισμένες επιφάνειες. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. • Kalemler, kumaşları ve diğer yüzeyleri lekeleyebilir. Ürünü halı, giysi, duvar ve mobilyalara temas ettirmeyin. Bu ürün bazı yüzeylere yapışabilir veya yüzeylerde leke bırakabilir. Oyuncuğu kullanmadan önce oyun alanını korumaya alın.

قد يترك الماركر بضعاً على الأنسجة وغيرها من الأسطح. يجب تجنب ملامستها السجاد والملابس والحدان والأثاث. قد يترك هذا المنتج بضعاً على بعض الأسطح أو قد يلتصق بها. يجب حماية مناطق اللعب قبل الاستخدام.

 Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. NR Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Grátis nummer België: 0800 – 16 936 – Grátis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 – Grátis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Geirghe. Mattel Italy Srl, Via Braccio, 6-MAC 6, 20159 Milano. Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel: (852) 3185-6500. Dliimport & Diederkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Dystributor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτίριο Κ-2, ΤΚ 17561, Πολυάτο Φάληρο. Mattel Oyuncakları Tic. Ltd. Şti. İkerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/Уполномоченная организация: 000 "MATTEL" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Forg.: Mattel Toys Hungary Kft 1139 Budapest Váci út 91. +36 1 270 0223. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcatraz Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 6 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucci 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tels.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 12347-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20245853865. Reg. Importador: 02350-12 JUE-DIGESA. Tel: 0800-54744. E-mail Latinoamerica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santa Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac.mattel@brasil.mattel.com

 INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA • NÁVOD • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM TALİMATLARI • التعميمات
4+  GVC96-JA70



Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informações importante - Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktiga information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Prosimy zachować tę instrukcję, ponieważ zawiera ona ważne informacje. • Ushovajte tento návod pro budúci použití, pretože obsahuje dôležité informácie. • Ůřízce meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните эту инструкцию, т.к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içerdigi için, daha sonra da bakmak üzere lütfen bu talimatları saklayın.

يفضل الاحتفاظ بهذه التعليمات لأنها تضم معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

 **WARNING:**
CHOKING HAZARD – Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION :
DANGER D'ETOUFFEMENT -
Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts • **ATTENTION :** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. • **ACHTUNG:** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. **AVVERTENZA:** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • **WAARSCHUWING:** niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen • **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a. • **ATENÇÃO:** Não indicado / não recomendável para crianças menores de 3 (três) anos por conter parte(s) pequena(s) que pode(m) ser engolida(s) ou aspirada(s) podendo provocar asfixia. • **WARNING:** Ente lämplig för barn under 36 månader - Smådelar VAROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille – pieniä osia. • **ADVARSEL:** Uegnet til børn under 3 år – indeholder små dele • **ADVARSEL:** Anbefales ikke for barn under 3 år. Inneholder små deler. • **OSTRZEŻENIE:** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części, które mogą zostać odłazzone. **UPOZORNENÍ:** Nevhodné pro děti do 3 let. Obsahuje malé části – nebezpečí udušení. • **UPOZORNENIE:** Nevhodné pre deti do 3 rokov. Obsahuje malé diely. Nebezpečenstvo zadusenía. • **FIGYELMEZTETÉS:** Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas. Kis alkatrészek. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не предназначено для детей младше 3 лет. Мелкие детали. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια • **UYARI:** 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir - Küçük parçalar.

jeonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen • **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a. • **ATENÇÃO:** Não indicado / não recomendável para crianças menores de 3 (três) anos por conter parte(s) pequena(s) que pode(m) ser engolida(s) ou aspirada(s) podendo provocar asfixia. • **WARNING:** Ente lämplig för barn under 36 månader - Smådelar VAROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille – pieniä osia. • **ADVARSEL:** Uegnet til børn under 3 år – indeholder små dele • **ADVARSEL:** Anbefales ikke for barn under 3 år. Inneholder små deler. • **OSTRZEŻENIE:** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części, które mogą zostać odłazzone. **UPOZORNENÍ:** Nevhodné pro děti do 3 let. Obsahuje malé části – nebezpečí udušení. • **UPOZORNENIE:** Nevhodné pre deti do 3 rokov. Obsahuje malé diely. Nebezpečenstvo zadusenía. • **FIGYELMEZTETÉS:** Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas. Kis alkatrészek. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не предназначено для детей младше 3 лет. Мелкие детали. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια • **UYARI:** 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir - Küçük parçalar.

تحذير: غير مناسبة للأطفال دون 36 شهراً - قطع صغيرة.



Let's Play • Jouons ! • Spielzeit • Giochiamo • Spelen maar! • ¡A jugar! • Vamos brincar • Nu leker vi • Leikkiminen
Så skal der leges • Slik gjør du • Pobawmy się • Pojdme si hrát • Podme sa hrat' • Játsszunk! • Начинаем игру! • Ας Παίξουμε • Haydi Oynayalım • هيا بنا نلعب

